



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.8.6.
COM(2014) 504 final

2014/0235 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrésről az Európai Unió és tagállamai, másrésről Kolumbia és Peru közötti
kereskedelmi megállapodáshoz Horvátország Európai Unióhoz történő csatlakozására
tekintettel csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében
történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról**

INDOKOLÁS

2012. szeptember 24-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Kolumbiával és Peruval az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodáshoz csatolt, Horvátország Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételére céljából készült kiegészítő jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) megkötéséről.

A tárgyalási folyamat 2014. július 22-én sikeresen lezárult.

A Bizottság javasolja, hogy a Tanács két határozatot fogadjon el:

- a) a jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról; valamint
- b) a jegyzőkönyvnek az Európai Unió és a tagállamai nevében történő megkötéséről.

Horvátország csatlakozási okmánya, különösen annak 6. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerint az Unió tagállamai nevében is eljár.

A csatolt javaslat tárgya a jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozat. A Bizottság azt javasolja, hogy a Tanács:

- az Európai Unió és tagállamai nevében határozzon a jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról.

Párhuzamos határozatra irányuló javaslatot terjesztünk elő a jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodáshoz Horvátország Európai Unióhoz történő csatlakozására tekintettel csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, 100. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével, tekintettel Horvátország csatlakozási okmányára és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2012. szeptember 24-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Kolumbiával és Peruval az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodáshoz csatolt, Horvátország Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételére céljából készült kiegészítő jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) megkötéséről.
- (2) A tárgyalások 2014. április 1-jén sikeresen lezárultak.
- (3) A jegyzőkönyv későbbi időpontban történő megkötésére is figyelemmel, a jegyzőkönyvet az Unió és tagállamai nevében alá kell írni.
- (4) A jegyzőkönyvet a megkötéséhez szükséges eljárások lezárásáig ideiglenesen alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács engedélyezi az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodáshoz csatolt, Horvátország Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételére céljából készült kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírását, az említett jegyzőkönyv megkötésére is figyelemmel.

A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap a jegyzőkönyvnek az Unió és tagállamai nevében történő aláírására jogosult személy, illetve személyek kijelölésére.

3. cikk

A jegyzőkönyvet – annak 12. cikke (4) bekezdésével összhangban – ideiglenesen alkalmazni kell a megkötéséhez szükséges eljárások lezárásáig.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*